



IACC
Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba
Dirección de Ingeniería y Aeronavegabilidad
Requisitos para la Certificación, Renovación o Actualización de organizaciones de mantenimiento.
(IACC
Institute of Civil Aeronautics of Cuba
Engineering and Airworthiness Directorate
Requirements for the Certification, Renewal or Update of maintenance organizations**).**

Los requisitos para la certificación, renovación o actualización de las organizaciones de mantenimiento, radicadas en el territorio de la República de Cuba o en el extranjero, están establecidos en la Regulación Aeronáutica Cubana RAC-24.145 "Organizaciones de Mantenimiento Aprobadas" disponible en el sitio web del IACC (<http://www.iacc.gob.cu>).

(The requirements for the certification, renewal or updating of maintenance organizations, located in the territory of the Republic of Cuba or abroad, are established in the Cuban Aeronautical Regulation RAC-24.145 "Approved Maintenance Organizations" available on the website of the IACC)

- ✓ Para el caso de aquellas organizaciones de mantenimiento nacionales o extranjeras que soliciten su **certificación**, es indispensable la entrega de la siguiente información a la Dirección de Ingeniería y Aeronavegabilidad del Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (DIA IACC):
*(In the case of those national or foreign maintenance organizations that request their **certification**, the delivery of the following information to the Directorate of Engineering and Airworthiness of the Institute of Civil Aeronautics of Cuba (DIA IACC) is essential :)*
- **Organizaciones de mantenimiento extranjeras:**
(Foreign maintenance organizations)
 1. Formulario de Solicitud de Certificación, Renovación o Actualización de organizaciones de mantenimiento (Form-RE-DIA-20-01), disponible en el sitio web del IACC, en su página de AERONAVEGABILIDAD, completado correctamente.
(Maintenance Organizations Certification, Renewal or Update Request Form (Form-RE-DIA-20-01), available on the IACC website, on its AIRWORTHINESS page, correctly completed)
 2. Certificado de aprobación como organización de mantenimiento otorgado por la Autoridad Aeronáutica local.
(Certificate of approval as a maintenance organization granted by the local Aeronautical Authority)
 3. Lista de Capacidades aprobada por la Autoridad Aeronáutica local.
(Capability List approved by the Local Aviation Authority).

4. Copia del Manual de la Organización de Mantenimiento (MOM) aprobado por la Autoridad Aeronáutica local.
(Copy of the Maintenance Organization Manual (MOM) approved by the local Aeronautical Authority)

- **Organizaciones de mantenimiento nacionales.**
(National maintenance organizations)

Además del Formulario de Solicitud (Form-RE-DIA-20-01), completado correctamente, deberá entregar la documentación descrita en el requisito 145.100, del capítulo B de la RAC-24.145.
(In addition to the Application Form (Form-RE-DIA-20-01), correctly completed, you must submit the documentation described in requirement 145.100, of chapter B of RAC-24.145).

- ✓ Para el caso de aquellas organizaciones de mantenimiento nacionales o extranjeras que soliciten su **renovación**, es indispensable la entrega de la siguiente información a la Dirección de Ingeniería y Aeronavegabilidad del Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (DIA IACC):
*(In the case of those national or foreign maintenance organizations that request its **renewal**, it is essential to deliver the following information to the Directorate of Engineering and Airworthiness of the Institute of Civil Aeronautics of Cuba (DIA IACC)):*

- **Organizaciones de mantenimiento extranjeras:**
(Foreign maintenance organizations):

1. Formulario de Solicitud (Form-RE-DIA-20-01), completado correctamente.
(Application Form (Form-RE-DIA-20-01), correctly completed).
2. Actualización del Certificado de aprobación como organización de mantenimiento otorgado por la Autoridad Aeronáutica local.
(Updating of the Certificate of approval as a maintenance organization granted by the local Aeronautical Authority).
3. Actualización de la Lista de Capacidades aprobada por la Autoridad Aeronáutica local.
(Updating of the Capabilities List approved by the local Aeronautical Authority)
4. Actualización de la Copia del Manual de la Organización de Mantenimiento (MOM) aprobado por la Autoridad Aeronáutica local.
(Update of the Copy of the Maintenance Organization Manual (MOM) approved by the local Aeronautical Authority.)

- **Organizaciones de mantenimiento nacionales.**
(*National maintenance organizations*).

Además del Formulario de Solicitud de Certificación, Renovación o Actualización de organizaciones de mantenimiento (Form-RE-DIA-20-01), completado correctamente, deberá entregar copia de la documentación actualizada, descrita en el requisito 145.100, del capítulo B de la RAC-24.145, así como la copia de la última autoevaluación de la organización, acorde al requisito 145.135 incisos e; g del capítulo B de la RAC-24.145.

(In addition to the Maintenance Organizations Certification, Renewal or Update Request Form (Form-RE-DIA-20-01), completed correctly, you must submit a copy of the updated documentation, described in requirement 145.100, of Chapter B of the RAC -24,145, as well as the copy of the organization's last self-evaluation, according to requirement 145,135 subsections e; g of chapter B of RAC-24.145).

- ✓ Para el caso de aquellas organizaciones de mantenimiento nacionales o extranjeras que soliciten su **actualización**, debido a los cambios que han existido en las mismas y, que deben ser informados a la DIA IACC, según lo descrito en 145.155 del capítulo B de la RAC-24.145, además del correcto llenado del Formulario de Solicitud de Certificación, Renovación o Actualización de organizaciones de mantenimiento (Form-RE-DIA-20-01), disponible en el sitio web del IACC, deberá adjuntar la documentación correspondiente por la cual solicita su actualización como Organización de Mantenimiento Aprobada RAC-24.145, que incluye un análisis de riesgo para identificar y gestionar los nuevos riesgos de seguridad operacional que se deriven de estos cambios, según lo requerido en el 145.215 (b) de la RAC-24.145.

(In the case of those national or foreign maintenance organizations that request their updating, due to the changes that have existed in them and that must be reported to the IACC DIA, as described in 145.155 of chapter B of the RAC -24.145, in addition to the correct completion of the Request Form (Form-RE-DIA-20-01), you must attach the corresponding documentation by which you request its update as an Approved Maintenance Organization RAC-24.145, which includes a risk analysis to identify and manage the new operational safety risks derived from these changes, as required in 145.215 (b) of RAC-24.145.)

Para cualquier otra información contacte a:
(*For any other information contact*):

Dirección de Ingeniería y Aeronavegabilidad del Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (DIA IACC)
(*Directorate of Engineering and Airworthiness of the Institute of Civil Aeronautics of Cuba (DIA IACC)*)

Calle 23, No 64 esquina a P, Vedado, La Habana, Cuba.
(*Calle 23, No 64 corner to P, Vedado, Havana, Cuba*).

Email dia@iacc.avianet.cu

Teléfonos: (537) 838 1124
(*Telephones*): (537) 834 4949 ext. 3120